

# 當您身邊有人患有慢性B型肝炎(乙肝)時



## 哪些人應該進行B型肝炎(乙肝)檢測？

任何與慢性B型肝炎(乙肝)患者生活在一起、或者患者身邊的人都應該接受檢測。B型肝炎(乙肝)是一種嚴重的疾病，該病毒可以從感染者傳播給其他的家庭成員、照顧患者的人和性伴侶。

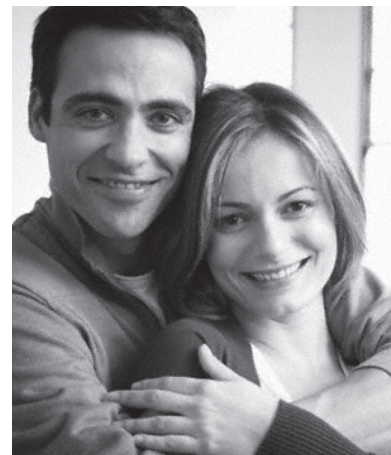
## 什麼是B型肝炎(乙肝)？

B型肝炎(乙肝)是一種傳染性肝病，這是感染了B型肝炎(乙肝)病毒的結果。B型肝炎(乙肝)可能是“急性的”，也可能是“慢性的”。急性B型肝炎(乙肝)的嚴重程度可以從輕微到嚴重不等，它是在接觸B型肝炎(乙肝)病毒後的頭6個月內發病。有些人可以從急性感染中恢復健康。當發生這種情況時，這個人就獲得了免疫，這就意味著他或她就不會再患B型肝炎(乙肝)，也不會將這種病毒傳播給他人。

對於有些人，急性感染可能會發展成一種終生，或慢性傳染病。當發生這種情況時，病毒會留存在人體內，而通常他們自己並不知道，因此這種病毒就可能輕易地被傳播給他人。

## B型肝炎(乙肝)發展成慢性傳染病的機率有多大？

這取決於個體在感染B型肝炎(乙肝)病毒時的年齡。在出生時受感染的嬰兒發展成慢性傳染病的機率為90%——除非他們在出生時接種了疫苗。相反的是，大多數在成年時受感染的人則可以從急性感染中恢復健康。當發生這種情況時，他們就獲得了B型肝炎(乙肝)免疫力。



## 慢性B型肝炎(乙肝)有多嚴重？

隨著時間，大約有15%-25%的慢性B型肝炎(乙肝)患者開始出現嚴重的肝臟問題，這包括肝損害、肝硬化、肝衰竭，甚至肝癌。每年，美國大約有3000人死於與B型肝炎(乙肝)有關的肝臟疾病，全球大約有60萬人死於與B型肝炎(乙肝)有關的肝臟疾病。

## B型肝炎(乙肝)是如何傳播的？

B型肝炎(乙肝)病毒通常是因為B型肝炎(乙肝)病毒感染者的血液、精液或其他體液，進入沒有感染這種病毒的人體的方式進行傳播。這種病毒具有很強的傳染性，並可輕易透過皮膚或黏膜(鼻、嘴、眼睛和其他軟組織)的破裂處進行傳播。具體傳播途徑如下：

- 與感染者發生性關係
- 直接接觸受感染或受污染的血液(即使是少得看不到的微量血液)
- 共用私人物品(即使只有很微量的血液在這些物品上)，如牙刷、剃刀、注射器、或血糖監測器
- 直接接觸感染者的開放性傷口
- 受感染的母親在生產時將其傳播給她的寶寶

B型肝炎(乙肝)不會通過打噴嚏、咳嗽、擁抱、或哺乳傳播。雖然該病毒可以在唾液中被發現，但一般不認為它能通過接吻或共用餐具傳播。



## B型肝炎(乙肝)可以預防嗎？

是的。預防B型肝炎(乙肝)的最佳方法是接種疫苗。通常，疫苗接種是須在6個月的時間內完成注射包含3劑的疫苗組。為獲得長期保護，注射完整3劑疫苗組是非常必要的。

## 哪些人應該接種B型肝炎(乙肝)疫苗？

在美國，所有嬰兒都應在出生時開始接種B型肝炎(乙肝)疫苗。此外，建議那些還沒有受到感染的人以及有感染B型肝炎(乙肝)風險的人接種疫苗。這包括B型肝炎(乙肝)患者的家庭成員、照顧患者的人、性伴侶以及患者身邊的人。

## 是否建議所有嬰兒都接種B型肝炎(乙肝)疫苗？

是的。建議所有新生兒都接種B型肝炎(乙肝)疫苗。疫苗接種可以保護新生兒在出生時或在兒童早期受到感染。

## 已經接種過B型肝炎(乙肝)疫苗的人仍可能受到感染嗎？

是的。對兒童接種疫苗於1991年開始，很多人在兒童或青少年時期接受過疫苗注射。因此，如果在兒童時期而不是在新生兒時期接種疫苗，那麼他或她在接種疫苗之前可能已經從家庭成員那裡感染了B型肝炎(乙肝)。在這種情況下，醫生會進行血液檢測，以確定他們是否在接種前已在未察覺的情況下感染了B型肝炎(乙肝)。

## B型肝炎(乙肝)普遍嗎？

是的。B型肝炎(乙肝)在世界上非常普遍，尤其是在亞洲和非洲。大多數B型肝炎(乙肝)患者在他們出生時或童年早期就已經感染了這種病毒。許多感染者並不知道自己患有B型肝炎(乙肝)，尤其是因為他們可能沒有任何症狀。因此，他們可能會在不知不覺中將疾病傳播給他人，這包括與他們生活在一起的人和性伴侶。而婦女感染者還會將疾病傳播給她們的新生兒。

## B型肝炎(乙肝)的症狀有哪些？

很多B型肝炎(乙肝)患者都沒有症狀，也不知道自己被感染了。如果是急性感染發病的症狀，通常會在接觸疾病後的3個月內出現，並且持續2-12周。慢性B型肝炎(乙肝)的症狀潛伏期可長達30年。在這段時間裡，對肝臟的損害會悄悄發生。當症狀真的產生時，它們往往就是末期肝病的信號。無論是急性還是慢性B型肝炎(乙肝)，都可能包括以下的症狀：發燒、疲勞、腹痛和黃疸。無論個體是否有症狀出現，知道個體是否患上B型肝炎(乙肝)的唯一方法就是血液檢測。

## 有檢查B型肝炎(乙肝)的測驗嗎？

是的。有專門的B型肝炎(乙肝)檢測，這些血液檢查並不是定期體檢中常規的血液檢查內容。這些檢測可以幫助醫生確定個體是否從未感染過、是否曾被感染但已恢復健康，或者目前正受感染。

## 接受B型肝炎(乙肝)檢測為什麼重要？

B型肝炎(乙肝)患者的性伴侶和家庭成員來做檢測可以幫助確定：為了確保他們的健康需要做什麼。如果個體從未患過B型肝炎(乙肝)，那麼接種疫苗可以保護他們，使他們不會患這種疾病。但是，如果個體已經被感染並且已經恢復健康，那麼他們就對B型肝炎(乙肝)產生了免疫力，並且不需要接種疫苗。對於那些慢性B型肝炎(乙肝)患者，檢測有助於在早期察覺出疾病，從而使他們能夠從適當的醫療護理中受益。

## 如何治療B型肝炎(乙肝)？

B型肝炎(乙肝)患者應當諮詢在B型肝炎(乙肝)治療方面經驗豐富的醫生，因為醫生能夠確定什麼才是最適當的醫療護理。B型肝炎(乙肝)患者需要定期接受監測，其中有些人服用藥物後會有好轉。有幾種新的治療方法可以延遲或緩解肝病的影響。

## 欲瞭解更多資訊

請諮詢保健專家，致電衛生部門，或者請至 [www.cdc.gov/hepatitis](http://www.cdc.gov/hepatitis)。



DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES  
Centers for Disease Control and Prevention

Division of Viral Hepatitis

